

Program 1 Bento Are Interesting!

Scene ❶ だれかに何かをするように、頼んだり言ったりするときの言い方ができるようになろう。

Do we have/ English homework/ today?//

Yes.// Mr. Oka told us/ to write a speech.//

Ben!// Please help me!//

OK.// Let's do it/ together.//

Scene ❷ だれかが何かをすることが「難しい」などと言えるようになるろう。

How can I learn/ Japanese?//

You should read/ Japanese books.//

It's difficult for me to read kanji.//

Don't worry!// I'll give you/ a helpful book.//

Scene ❸ 「～が心配だ」などと言えるようになるろう。

Hello, Ben.//

Do you want to do/ something together/ next Sunday?//

Yes.// How about a picnic?//

I'm afraid that/ it will rain.//

Why don't we/ go to a movie,/ then?//

Program 1 Bento Are Interesting!

Scene ❶ だれかに何かをするように、頼んだり言ったりするときの言い方ができるようになろう。

Do we have/ English homework/ today?//

私たち〜がある? / 英語の宿題/ 今日//

Yes.// Mr. Oka told us/ to write a speech.//

うん// 岡先生が私達に言った/ スピーチを書くことを//

Ben!// Please help me!//

ベン! // 私を助けてください! //

OK.// Let's do it/ together.//

いいよ// それをしよう/ 一緒に//

Scene ❷ だれかが何かをすることが「難しい」などと言えるようになるろう。

How can I learn/ Japanese?//

私はどのようにして学ぶことができるの? / 日本語を//

You should read/ Japanese books.//

あなたは読むべき/ 日本語の本を//

It's difficult for me to read kanji.//

私にとって漢字を読むことは難しい//

Don't worry!// I'll give you/ a helpful book.//

心配しないで! // 私はあなたにあげます/役に立つ本を//

Scene ❸ 「〜が心配だ」などと言えるようになるろう。

Hello, Ben.//

こんにちは、ベン//

Do you want to do/ something together/ next Sunday?//

〜したくないですか? / 何か一緒に/ 次の日曜//

Yes.// How about a picnic?//

うん// ピクニックはどうか? //

I'm afraid that/ it will rain.//

〜なんじゃないかな/ 雨になる//

Why don't we/ go to a movie,/ then?//

〜しない? / 映画に行く/ それじゃあ//

Think ❶ 真央はいとこのビルと２人でお花見に来ています。

Bill: Cherry blossoms are so beautiful.//

Mao: Yes.// Oh,/ it's almost noon.// Let's eat lunch.//

Bill: I've been waiting for/ that word.//

Mao: Here is your bento.//

Bill: Thanks.// Did you make it?//

Mao: No.// I asked my mother/ to make bento/ for us.//

Bill: Wow!// It's so cute and colorful!//

Mao: This is a kyara-ben, or character bento.// It's popular/ in
Japan.// Do you like it?//

Bill: Yes,/ very much.// I don't like carrots,/ but/ I can eat
them/ in this way.//

Think ① 真央はいとこのビルと2人でお花見に来ています。

Bill: Cherry blossoms are so beautiful.//

桜の花がめっちゃきれい！//

Mao: Yes.// Oh,/ it's almost noon.// Let's eat lunch.//

うん// あっ/ もうすぐお昼だ// ランチにしましょう//

Bill: I've been waiting for/ that word.//

僕はずっと待っていたよ/ その言葉を//

Mao: Here is your bento.//

はい、あなたのお弁当//

Bill: Thanks.// Did you make it?//

ありがとう// 君が作ったの？//

Mao: No.// I asked my mother/ to make bento/ for us.//

いいえ// 私は母にお願いしたの/ お弁当を作ってくれるように/ 私たちのために//

Bill: Wow!// It's so cute and colorful!//

すげー！// すごくかわいいし色とりどりだ！//

Mao: This is a kyara-ben, or character bento.// It's popular/ in

これはキャラベンって言ってキャラクターのお弁当ね// 人気の//

Japan.// Do you like it?//

日本で// 気に入った？//

Bill: Yes,/ very much.// I don't like carrots,/ but/ I can eat

うん// とっても// 人参は好きではない/ でも/ 食べることができる/

them/ in this way.//

このやり方だったら//

Think ② 真央はさらに日本の弁当文化についてビルに話します。

Mao: Bentos are not only/ home-made./ // Have you heard of/ an ekiben? //

Bill: No. // What it is? //

Mao: It's a bento available/ at train stations. //

Bill: I see. // What's special about ekiben? //

Mao: They have local food,/ such as/ Kobe beef/ and/ oysters from Hiroshima. // I've heard/ there are more than/ 2,000 kinds of ekibens/ in Japan. //

Bill: That many? // Someday,/ I want to travel around Japan/ by train/ and/ try many ekibens! //

Mao: Sounds fantastic. // It's fun to find/ your favorite ekiben/ on a trip. //

Think ② 真央はさらに日本の弁当文化についてビルに話します。

Mao: Bentos are not only/ home-made.// Have you heard of/ an
お弁当は～だけのものじゃないの/ 家庭で作られた// ～を聞いたことがある？/
ekiben?//

駅弁//

Bill: No.// What it is?//

いや// それなに？//

Mao: It's a bento available/ at train stations.//

～で買うことのできるお弁当の事ね/

電車の駅//

Bill: I see.// What's special about ekiben?//

なるほど// 駅弁について何が特別なの？//

Mao: They have local food,/ such as/ Kobe beef/ and/ oysters

地元の食材があるの/

～のような/

神戸牛/

そして/ 広島の牡蠣//

from Hiroshima.// I've heard/ there are more than/ 2,000

～を聞いたことがあるわ/ ～以上のものがある/

kinds of ekibens/ in Japan.//

2,000 種類の駅弁/

日本には//

Bill: That many?// Someday,/ I want to travel around Japan/ by

そんなにたくさん？//

いつか/

日本中を旅行したいな/

train/ and/ try many ekibens!//

電車で/ そして/ たくさんの駅弁を食べてみたい！//

Mao: Sounds fantastic.// It's fun to find/ your favorite ekiben/

たのしそうね//

～を見つけるのは面白い/ あなたのお気に入りの駅弁を/

on a trip.//

旅行で//

Think ③ 翌日、真央はお弁当についてのブログを見つけました。

Japanese people often use/ a variety of food/ when they make bentos.// A Japanese bento is/ very colorful and well-balanced/ in nutrition.//

Today/ many countries ave developed/ their own unique lunch culture.// For example,/ Mumbai in India is famous for/ its lunch delivery service.// Hot lunches from home are delivered/ to schools or workplaces/ without fail.//

Why don't you try/ a local lunch/ when you travel abroad?// I'm sure/ you can find/ a lunch with a different look and taste?//

Think ③ 翌日、真央はお弁当についてのブログを見つけました。

Japanese people often use/ a variety of food/ when they make
日本人は良く～を使う/ いろんな食材を/ 彼らがお弁当を作るとき//
bentos.// A Japanese bento is/ very colorful and well-balanced/ in
日本のお弁当は～だ/ とってもカラフルでバランスが取れている/
nutrition.//
栄養面で//

Today/ many countries ave developed/ their own unique lunch
現在/ 多くの国々は発展している/ 彼ら自身の特有のお昼ごはんの文化が//
culture.// For example,/ Mumbai in India is famous for/ its lunch
例えば/ インドのムンバイは～で有名だ/ そのお昼ごはん
delivery service.// Hot lunched from home are delivered/ to
のデリバリーサービスで// 家庭での温かいお昼ごはんが配達される/
schools or workplaces/ without fail.//
学校や職場へ/ 必ず//

Why don't you try/ a local lunch/ when you travel abroad?// I'm
食べてみませんか?/ 地元のお昼ご飯を/ あなたが海外へ行った時// 絶対
sure/ you can find/ a lunch with a different look and taste?//
～ですよ/ 見つけることができる/ 違った見た目と味のするお昼ご飯を//